

# Ersatzteilleiste

Spare parts list

Liste des pièces détachées

Catalogo ricambi

**Walter Mauser – Kabine  
AS-410 Version 1**

**Yanmar  
KE 200  
Hydrostat**

90.989.41.000

**Edition November 2002**



Walter Mauser GmbH

**A-2624 Breitenau**

**Tel. +43 (0) 26 35 - 606 40**

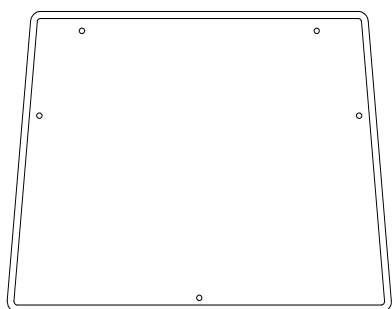
Fax +43 (0) 26 35 - 688 00



<p style="text-align: center;"><b>Front- und Heckscheibe</b></p> <p><b>P-355 41 250</b> Glas F grün 5 gebogen mit Einfassung</p> <p>4-355 41 250 Glas F grün 5 gebogen B=992 H=637, 6L</p>	<p style="text-align: center;"><b>Türglas</b></p> <p><b>P-355 41 710</b> Glas T rechts grün ó gebogen mit Einfassung</p> <p>4-355 41 710 Glas T rechts grün ó gebogen B=740 H=1585, 7L</p>
<p><b>P-003 00 030</b> Spezialdichteinfassung 2 Lippen 19mm x 27mm 6-310.10.001 3,0 m 6-310.10.000 Verbindungsschlauch 0,06 m/Glas</p>	<p><b>P-355 41 711</b> Glas T links grün ó gebogen mit Einfassung</p> <p>4-355 41 711 Glas T links grün ó gebogen</p>
<p><b>P-355 41 260</b> Glas FU rechts grün 4 mit Einfassung</p> <p>4-355 41 260 Glas FU grün 4 plan B=235, H=656</p>	<p><b>P-003 00 039</b> Spezialdichteinfassung 2 Lippen 19mm x 27mm (6-310.10.001) 3,87 m 6-310.10.000 Verbindungsschlauch 0,06 m/Glas</p>
<p><b>P-355 41 261</b> Glas FU links grün 4 mit Einfassung</p>	<p><b>P-003 00 017</b> Spezialdichteinfassung 19x27mm 2 Lippen 19mm x 27mm, (6-310.10.001) - 1,64 m</p>

	<p><b>P-355 41 420</b>          Glas SH rechts grün 5 gebogen mit Einfassung</p> <p>4-355 41 420          Glas SH rechts grün 5 gebogen          B=300 H=926</p> <p><b>P-003 00 023</b>          Spezialdichteinfassung          2 Lippen 19mm x 27mm          6-310.10.001          je 2,26 m          6-310.10.000          Verbindungsschlauch          0,06 m/Glas</p>	<p><b>P-355 41 421</b>          Glas SH links grün 5 gebogen mit Einfassung</p> <p>4-355 41 421          Glas SH links grün 5 gebogen</p>
	<p><b>P-000.10.100</b>          SET: Mauser-Zapfenschlüssel          (Glasbefestigung mit Mauser-Kombischraube)</p>	

**Glasersatzteilbestellung**



Gläser mit Spezialdichteinfassung (am Glas aufgesteckt), empfehlen wir auch als solche zu bestellen -

Artikelnummer **P-.....**

Begründung: Bei Glasbruch bleiben meist Glassplitter in der Einfassung - Verletzungsgefahr !!

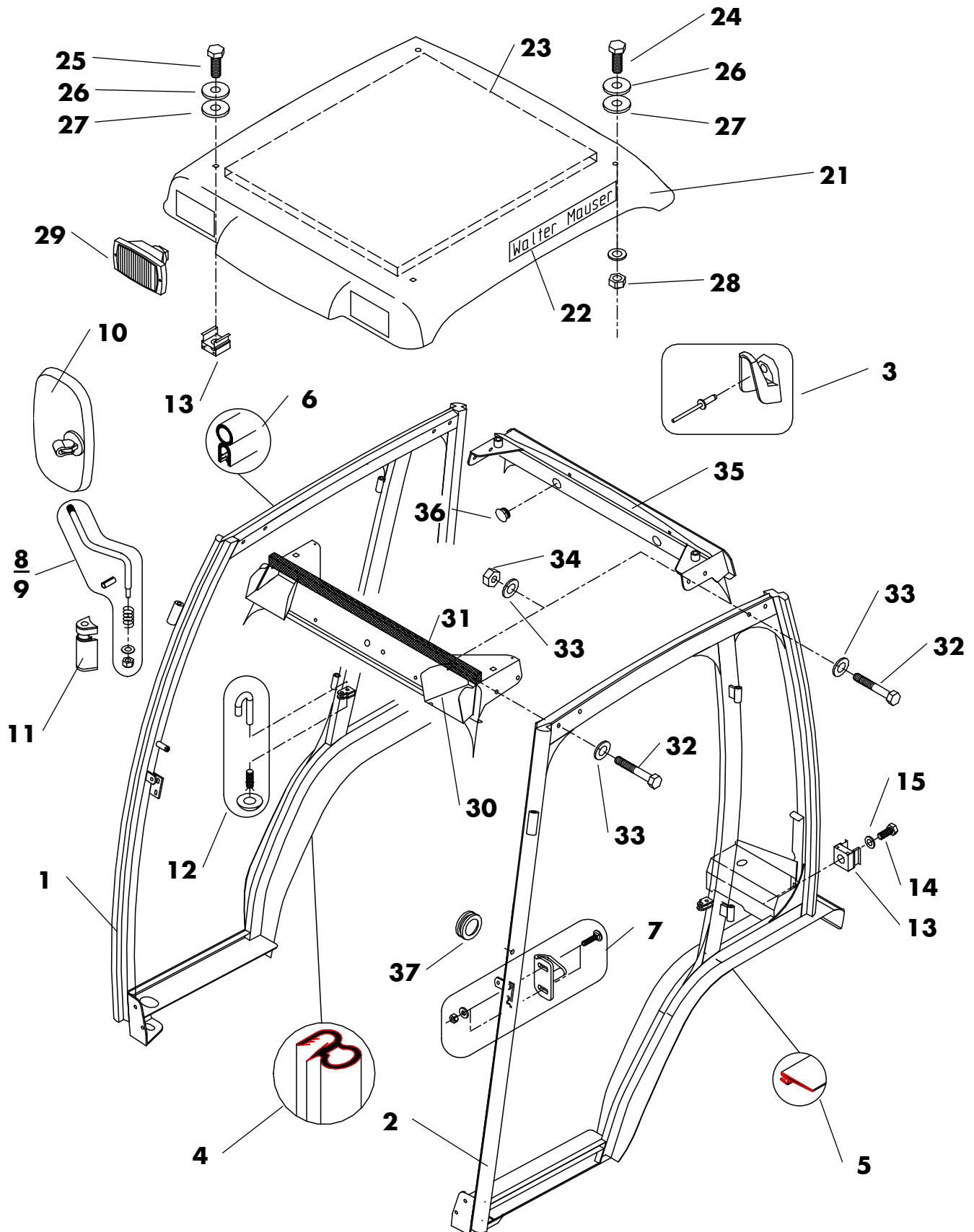
Die Gläser sind in Einzelkartons verpackt und außen mit dem jeweiligen Inhalt beschriftet.

Glas mit Einfassung  
 P-355 41 250



Glas ohne Einfassung  
 4-355 41 250



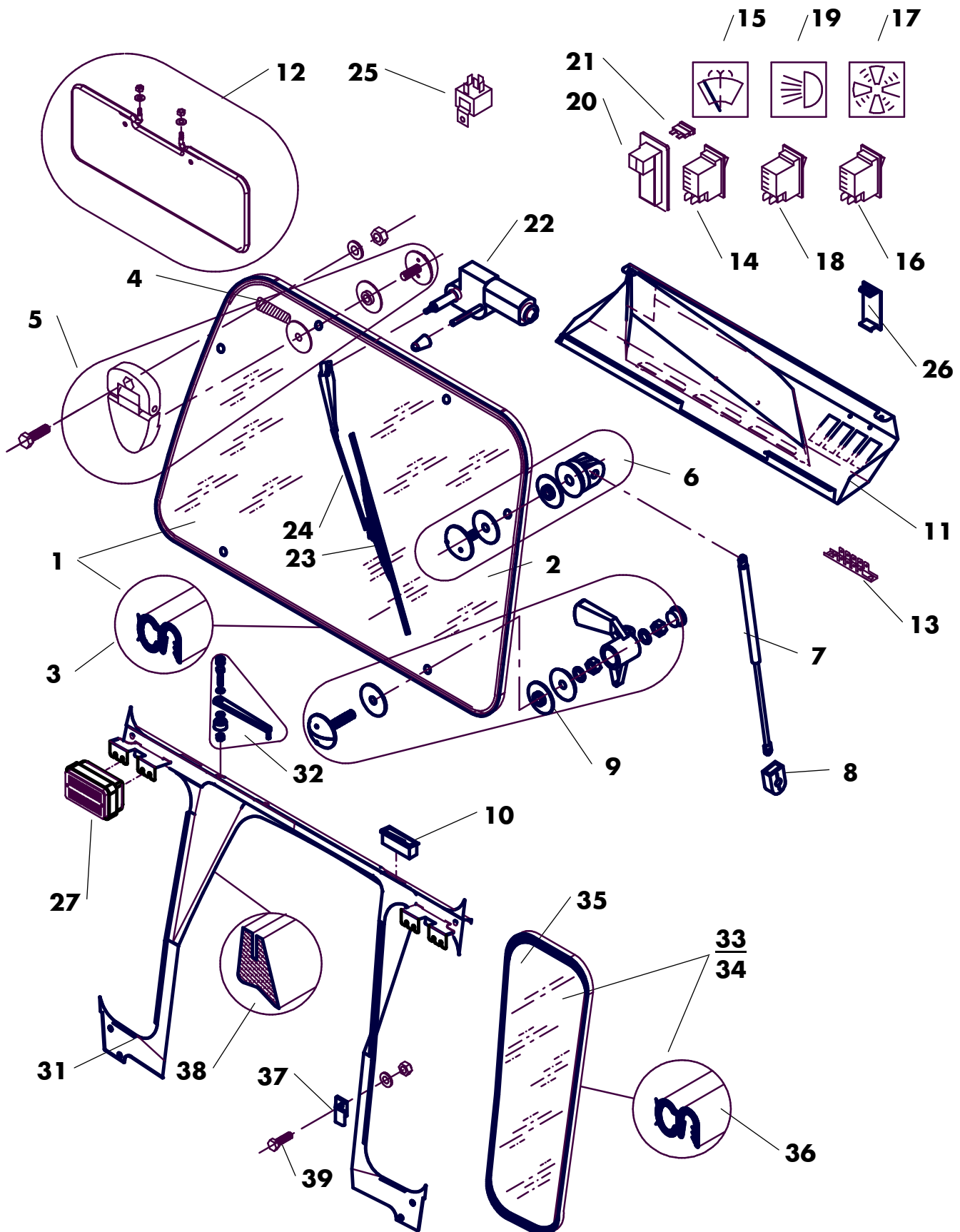


Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
<b>1</b>	2-355 41 115	1	Seitenteil re.	side element ri.	partie laterale à dr	fiancata laterale de
<b>2</b>	2-355 41 116	1	Seitenteil li.	side element le.	partie laterale à g	fiancata laterale si
<b>3</b>	<b>P-002 02 110</b>	SET	Kleiderhaken grau	hool	crochet	gancio
<b>4</b>	<b>P-003 20 011</b>	SET	Dichtschlauchaufsteckprofil 19,3 x 25 mm, 1,075 m lg (Art.Nr. 6-310 10 003)	seal	profilè	profilo
<b>5</b>	<b>P-003 08 512</b>	SET	Dichtaufsteckprofil 60mm, 1,15m (6-310 10 060)	seal	profilè	profilo
<b>6</b>	<b>P-003 07 026</b>	SET	Dichtschlauchaufsteckprofil 28 mm, 2,55m lang (6-310 10 002)	seal	profilè	profilo
<b>7</b>	<b>P-002 00 200</b>	SET	Schließbolzen komplett	locking bolt	axe pour serrùre	perno di serrat.
<b>8</b>	<b>P-002 00 012</b>	SET	Spiegelträger rechts L=160	mirror support ri	support retroviseur à dr	supporto retrovisore de
<b>9</b>	<b>P-002 00 013</b>	SET	Spiegelträger links L=160	mirror support le	support retroviseur à g	supporto retrovisore si
<b>10</b>	6-200 26 160	2	Spiegelkopf oval "e" 260x150mm gewölbt	mirror	retroviseur	retrovisore
<b>11</b>	7-980 00 511	2	Abdeckung für Spiegelhülse (2-teilig)	cover	couvercle	coperchio
<b>12</b>	<b>P-002 00 150</b>	SET	Gasfederhalterung komplett	holder	crochet	forcella di fissaggio
<b>13</b>	7-315 47 080	6	Käfigmutter	nut	ecrou	dado
<b>14</b>	7-112 08 020	4	Sechskantschraube M8x20	screw	vis	vite
<b>15</b>	7-200 08 018	6	Scheibe 8,4x18 DIN 134	disk	rondelle	rosetta gomma
	2-355 41 701	1	Kabel für Zuleitung	cable	cable	cavo
	2-355 41 706	1	Kabel für Heizung	cable	cable	cavo
<b>21</b>	<b>P-355 41 330</b>	1	Polyesterdach gepolstert	sheet-roof	tole-toit	lamiera-tetto
<b>22</b>	6-410 10 042	2	Aufkleber 20x349 „Walter Mauser“	label	etiquette	autocollante
<b>23</b>	2-355 41 335	1	Absorbitionsschaumstoff f. Dach	Foam pad		
<b>24</b>	7-112 08 035	2	Sechskantschraube M8x35	screw	vis	vite
<b>25</b>	7-112 08 030	2	Sechskantschraube M8x30	screw	vis	vite
<b>26</b>	7-200 08 025	4	Karosseriescheibe 8,4x25	disk	rondella	rosetta
<b>27</b>	7-980 14 550	4	Kunststoffdichtung 6x22 mit Rand	disk	rondella	rosetta
<b>28</b>	7-220 10 080	2	Stopmutter M8	nut	ecrou	dado
<b>29</b>	2-000 00 698	2	Scheinwerfer H-3 mit Kabel	lighting	phare	faro
<b>30</b>	2-355 41 117	1	Frontprofil oben	front tubebar	traverse avant	traversa ant.
<b>31</b>	<b>P-003 05 008</b>	SET	Pur-Haut-Profil 20x30mm, 0,82 m (6-310 60 600)	Seal	Profile	profilo
<b>32</b>	7-110 10 050	8	Sechskantschraube M10x50	screw	vis	vite
<b>33</b>	7-200 11 022	16	Scheibe 10,5x22	disk	rondella	rosetta
<b>34</b>	7-220 10 100	8	Stopmutter M10	nut	ecrou	dado
<b>35</b>	2-355 41 118	1	Heckprofil	rear bar	traverse arriere	traversa met. ant.
<b>36</b>	7-980 14 485	2	Verschlußstopperl f. D=30	Plug	Bouchon	tappo
<b>37</b>	6-357 30 013	2	Gummitülle für D=13mm			

**Frontscheibe - Front glass**  
**Vitre de front - Cristallo anteriore**

Yanmar KE 200

AS-410



**Frontscheibe - Front glass**  
**Vitre de front - Cristallo anteriore**



**Yanmar KE 200**

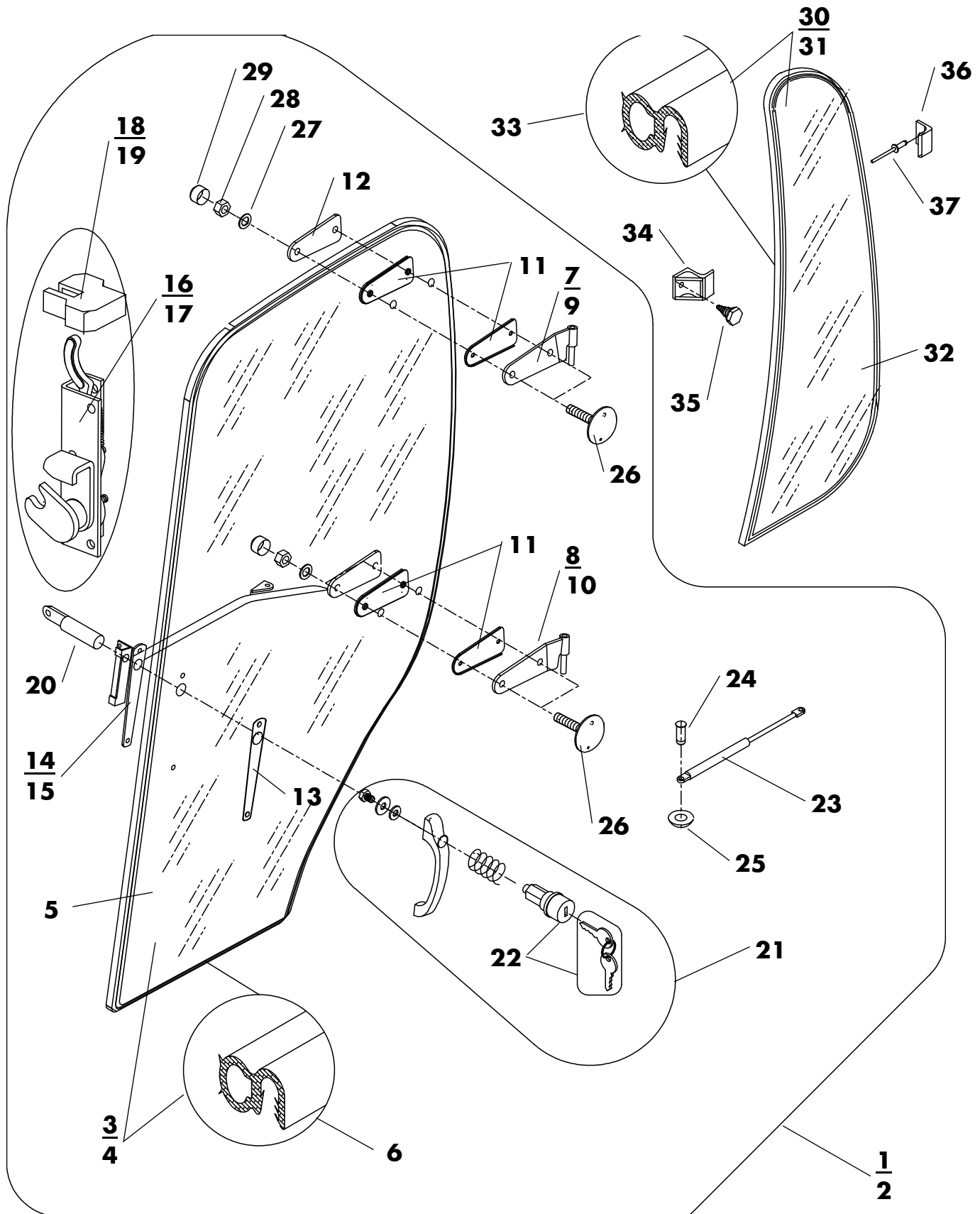
**AS-410**

Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
<b>1</b>	<b>P-355 41 250</b>	SET	Glas F mit Einfassung	glass+enclosure ri.	vitre+joint`detanch	cristallo+guarnizione
<b>2</b>	4-355 41 250	1	Glas F grün/5 gebogen B=992, H=637, 6L	glass	vitre	cristallo
<b>3</b>	<b>P-003 00 030</b>	SET	Spezialdichteinfassung, 3,0m (Art.Nr. 6-310 10 001)	gasket	joint	guarnizione
<b>4</b>	6-410 10 065	1	Aufkleber "Walter Mauser" 87x28 mm	label	etiquette	autocollante
<b>5</b>	<b>P-002 20 120</b>	SET	Scharnier ohne Distanz (Kombischraube M8x17)	hinge	charniere	cerniere
<b>6</b>	<b>P-002 01 140</b>	SET	Lagerung zu Gasfeder	bearing	demi coussinet	cuscinetti
<b>7</b>	6-100 10 500	2	Gasfeder l=500 mm 100N	hydropneumatic spring	amortisseur	ammortizzat ore
<b>8</b>	7-980 00 800	2	Kugelkopfhalterung	bracket	etrier	supporto luce
<b>9</b>	<b>P-002 00 290</b>	SET	Kunststoffverschluß	buckle	boucle	fibbia
<b>10</b>	7-980 00 235	2	Einrastteil für Verschluß	insert piece	rapportee	pezzo di riporto
<b>11</b>	2-355 41 120	1	Abdeckung f. Wischermotor	cover	enjoliveur	copertura
<b>12</b>	<b>P-002 00 530</b>	SET	Sonnenblende kompl. Grau (mit Lagerbolzen)	sun visor	pare-soleil	parasole
<b>13</b>	7-825 40 010	1	Masseschiene	ground	masse	massa
<b>14</b>	6-260 10 240	1	Schalter-Taster-Kombination 0-1-2	switch	interrupteur	interruttore
<b>15</b>	6-410 00 200	1	Sympol „Wisch/Wasch“	emblem	symbole	simbolo
<b>16</b>	6-260 10 220	1	Tastenkippshalter 0-1-2	switch	interrupteur	interruttore
<b>17</b>	6-410 00 220	1	Sympol „Gebläse“	emblem	symbole	simbolo
<b>18</b>	6-260 10 210	3	Tastenkippshalter Ein-Aus	switch	interrupteur	interruttore
<b>19</b>	6-410 00 210	2	Sympol „Licht“	emblem	symbole	simbolo
<b>20</b>	7-980 10 250	5	Einbaurahmen f. Schalter mit Sicherungskasten	frame	cadre	telaio
<b>21</b>	6-260 25 110	3	Flachstecksicherung 10 A	fuse	fusible	fusibile
<b>22</b>	6-250 12 860	1	Wischermotor 12V/90°10Nm	wiper motor	moteur	motore
<b>23</b>	6-254 01 400	1	Wischerblatt gebogen 400mm	wipper blade	balai 'd essuie-glace	tergicristallo
<b>24</b>	6-253 10 408	1	Wischerarm 408 mm	wiper arm	bras 'd essuie-glace	tergicristallo
<b>25</b>	6-260 50 200	1	Kleinrelais 12 Volt	relay	relais	relais
<b>26</b>	7-980 10 212	1	Blende für Schalter	ofirice	orifice	orificio
<b>27</b>	6-210 10 200	2	Blink Begrenzungsleuchte mit 1 Kugellampe21W	lamp	Ampoule	lampada
	2-961 20 700	1	Kabel f. Wischer	cable	cable	cavo
	2-355 41 706	1	Kabel f. Heizung	cable	cable	cavo
	2-355 41 707	1	Kabel f. Rundumleuchte	cable	cable	cavo
	2-355 41 709	2	Kabel f. Blinker	cable	cable	cavo
<b>31</b>	2-355 41 270	1	Frontblech	front sheeting	tôle frontale	lamiera front
<b>32</b>	<b>P-002 00 110</b>	SET	Lüftungshalter 2 kompl	holder	support	supporto
<b>33</b>	<b>P-355 41 260</b>	SET	Glas FU mit Einfassung re.	glass+gasket ri	vitre+joint à dr	cristallo+guarn. de
<b>34</b>	<b>P-355 41 261</b>	SET	Glas FU mit Einfassung li.	glass+gasket le	vitre+joint à g	cristallo+guarn. si
<b>35</b>	4-355 41 260	2	Glas FU grün plan 4 B=235 H=656	glass	vitre	cristallo
<b>36</b>	<b>P-003 00 017</b>	SET	Spezialdichteinfassung, 1,64m (Art.Nr. 6-310 10 001)	gasket	joint	guarnizione
<b>37</b>	7-980 14 541	4	Glasbefestigung mit Blechschr.	glass fixing	fixation de la vitre	dispositivo cristallo
<b>38</b>	<b>P-003 07 018</b>	SET	Dichtaufsteckprofil 28x38 mm, 1,8m (6-310 60 700)	seal	profilè	profilo
<b>39</b>	7-112 05 016	4	Sechskantschraube M5x16	screw	vis	vite

**Tür/Seitenfenster – Door/Side window**  
**Porte/Vitre laterale – Porta/Cristallo laterale**

Yanmar KE 200

AS-410





# Tür/Seitenfenster – Door/Side window Porte/Vitre laterale – Porta/Cristallo laterale



Yanmar KE 200

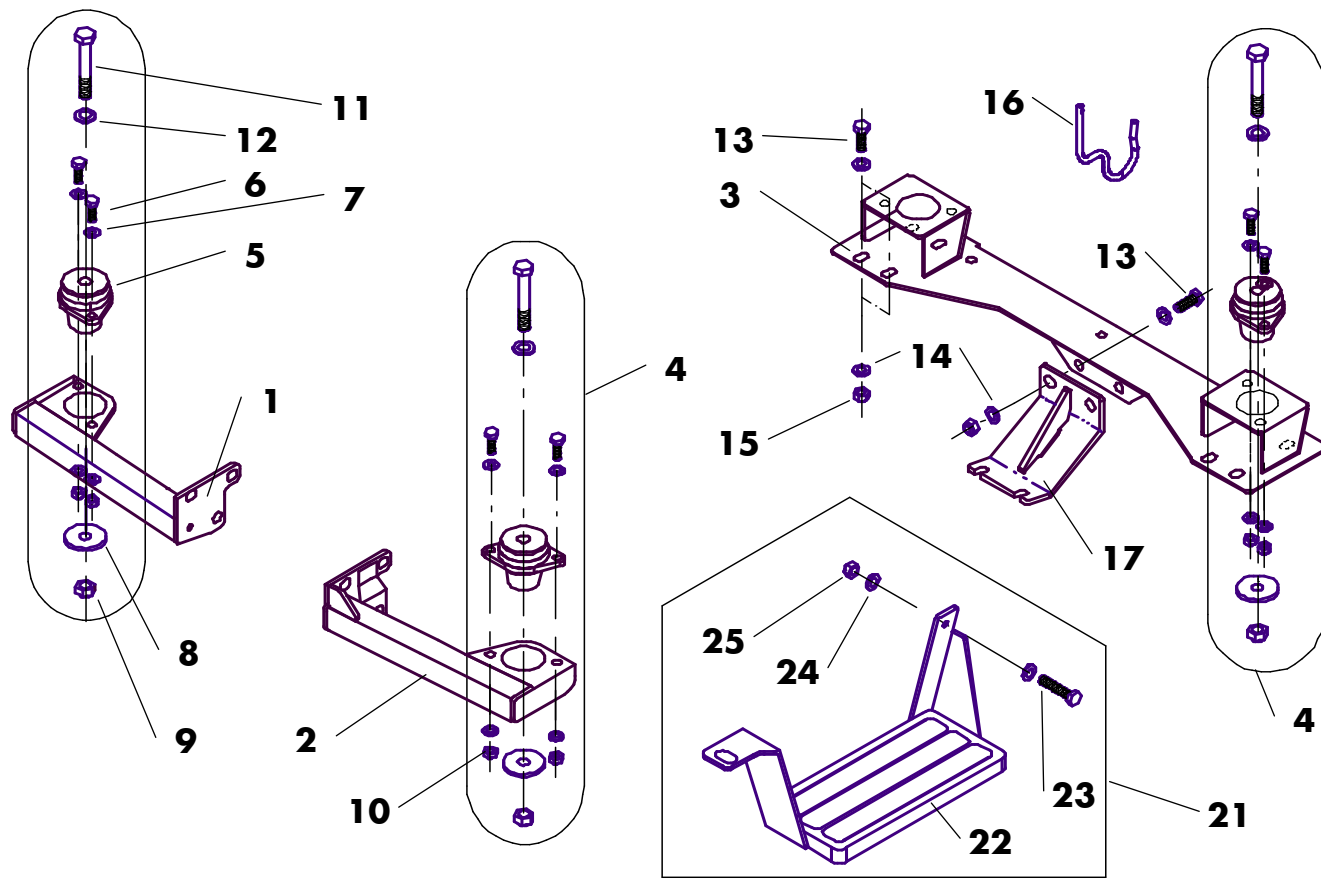
AS-410

Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
1	<b>1-355 41 600</b>	1	Tür re komplett	door ri	porte à dr	porta de
2	<b>1-355 41 601</b>	1	Tür li komplett	door le	porte à g	porta si
3	<b>P-355 41 710</b>	SET	Glas" T" mit Einfassung re.	glass+enclosure ri.	vitre+joint `d etach. à d	cristallo+guarn. de
4	<b>P-355 41 711</b>	SET	Glas" T" mit Einfassung li.	glass+enclosure le.	vitre+joint `d etach. à g	cristallo+guarn. si
5	4-355 41 710	1	Glas" T" grün/6 gebogen re B=926, H=1373, 7L	glass	vitre	cristallo
	4-355 41 711	1	Glas" T" grün/6 gebogen li B=926, H=1373, 7L	glass	vitre	cristallo
6	<b>P-003 00 039</b>	SET	Spezial-Dichteinfassung 2lip. 3,87m (Art.Nr. 6-310 10 001)	seal	profilè ctch.	profilo gomma
7	2-355 41 616	1	Türkegel oben re.	hinge above ri.	charnière sup.à dr.	cerniera sup. de
8	2-355 41 617	1	Türkegel oben li.	hinge above le.	charnière sup.à g.	cerniera sup. si
9	2-355 41 618	1	Türkegel unten re.	hinge below ri.	charnière inf.à dr.	cerniera inf. de
10	2-355 41 619	1	Türkegel unten li.	hinge below le.	charnière inf.à g.	cerniera inf. si
11	7-980 00 614	8	Unterlagsgummi f. Türkegel	rubber	rondelle	gomma
12	7-825 00 614	2	Unterlagsplatte oben	Plate	Plaque	piastra
13	7-980 00 600	2	Unterlagsgummi für Türschloß	rubber	rondelle	gomma
14	2-355 41 620	1	Bügel für Tür re.	boil ri.	étrier à dr.	mensola de
15	2-355 41 621	1	Bügel für Tür li.	boil le.	étrier à g.	mensola si
16	2-000 83 644	1	Drehsicherheitsschloß 2 für Tür re	safety look ri.	serrure à dr.	serrat. de
17	2-000 83 643	1	Drehsicherheitsschloß 1 für Tür li.	safety look le.	serrure à g.	serrat. si
18	7-980 51 002	1	Abdeckkappe 2 zu Drehsicherheitsschloß 2	cover ri.	capuchon à dr	capuccio de
19	7-980 51 001	1	Abdeckkappe 1 zu Drehsicherheitsschloß 1	cover le.	capuchon à g	capuccio si
20	7-980 31 639	1	Innendrücker L=59 mm	button	bouton	pulsante
21	<b>P-000 83 660</b>	SET	Außengriff m. Sperrzylinder (Schraube M6x25)	door outside latch	bouton poussoir ext.	pulsante esterno
22	<b>P-000 10 620</b>	SET	Sperrzylinder inkl. 2 Schlüssel	locking cylinder	serrure complète	disposit. chiusura
23	6-100 20 320	2	Gasfeder L=320 mm 200N	hydropneumatic spring	ammortisseur	ammortizzatore
24	7-838 00 105	2	Bolzen für Gasfeder	Pin	Axle	perno
25	6-000 11 962	2	Achsklemmkappe D=8 mm	cover	capuchon	capuccio
26	7-980 50 105	8	Mauser Kombischraube M8x32	screw	vis	vite
27	7-200 08 018	8	Scheibe 8,4x 18 DIN 134	disk	rondella	rosetta
28	7-220 10 080	8	Stopmutter M8 DIN 985	nut	ecrou	dado
29	7-980 11 399	8	Schraubenschutzkappe M8	Cap	Capuchon	tappo
30	<b>P-355 41 420</b>	SET	Glas „SH“ mit Einfassung re	glass + enclosure ri	vitre + joint à dr	cristallo + guarn. de
31	<b>P-355 41 421</b>	SET	Glas „SH“ mit Einfassung li	glass + enclosure le	vitre + joint à g	cristallo + guarn. si
32	4-355 41 420	1	Glas „SH“ rechts grün/5 gebogen B=300, H=926	glass	vitre	cristallo
	4-355 41 421	1	Glas „SH“ links grün/5 gebogen B=300, H=926	glass	vitre	cristallo
33	<b>P-003 00 023</b>	SET	Spezial-Dichteinfassung 2lip. 2,26 m (Art.Nr. 6-310 10 001)	gasket	joint	guarnizione
34	7-980 14 541	4	Glasbefestigung	glass fixing	fixation de la vitre	dispositivo cristallo
35	7-138 63 016	4	Sechskant-Blechschrabe 6,3x16	screw	vis	vite
36	7-980 14 540	4	Glasbefestigung	glass fixing	fixation de la vitre	dispositivo cristallo
37	7-310 04 120	4	Alu-Blindniet 4x12	Rivet	Rivet	Ribattino

# Anbauteile - Mounting parts Pieces d' adaptation - Pezzi di montaggio

Yanmar KE 200

AS-410

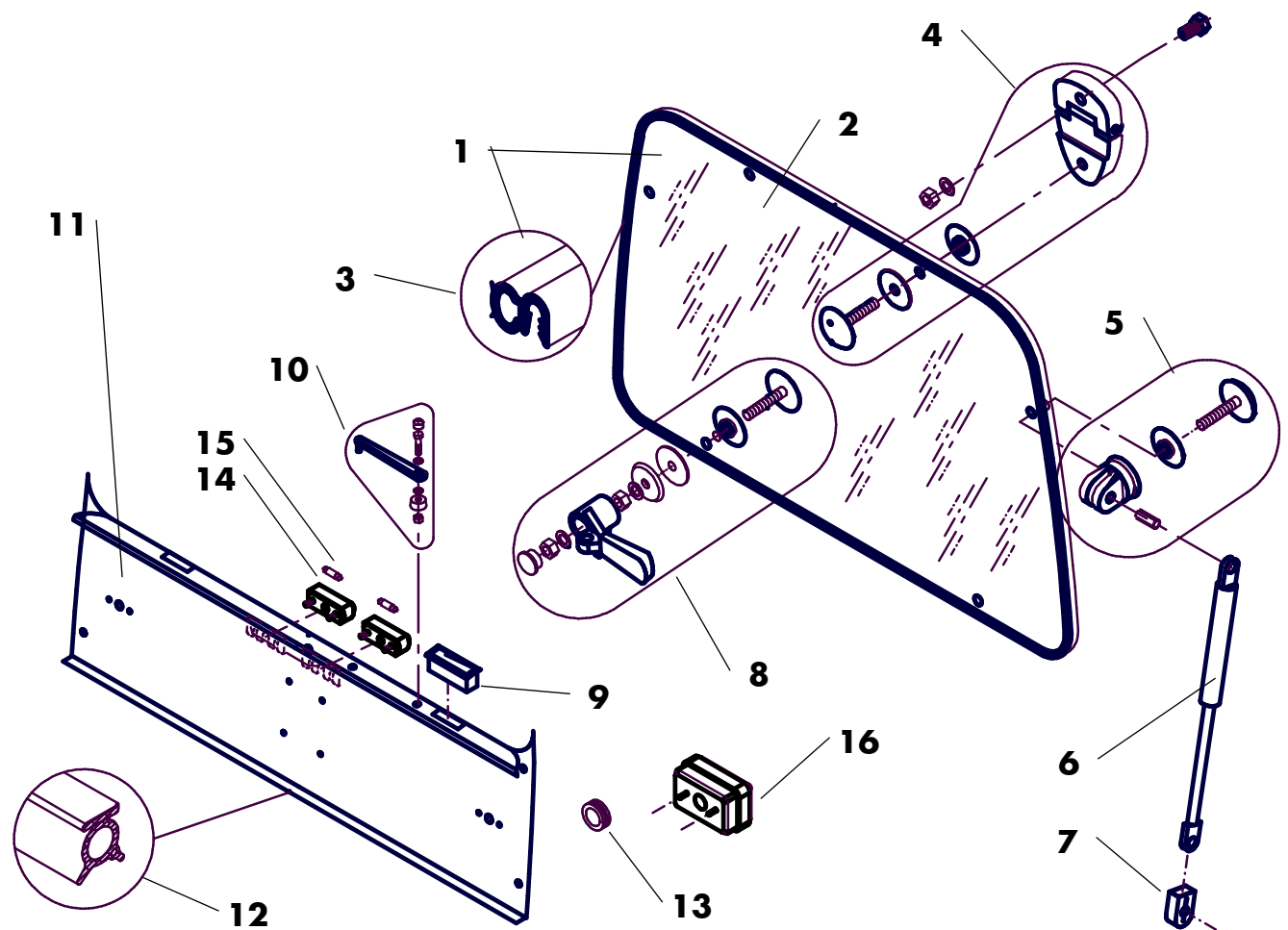


Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
1	2-355 41 281	1	Stütze vorne re.	support ri.	support a dr	supporto de
2	2-355 41 282	1	Stütze vorne li.	support le.	support a g	supporto si
3	2-355 41 152	1	Stütze hinten	support	support	supporto
4	<b>P-002 33 810</b>	SET	2 x Silentlagerung 45 shore	silent bearing	silentbloc	silentblok
5	6-650 55 100	4	Silentlager 45 shore	silent bearing	silentbloc	silentblok
6	7-112 10 030	8	Sechskantschr. M10x30 8.8	screw	vis	vite
7	7-200 11 022	16	Scheibe 10,5x22 DIN 134	disk	rondelle	rosetta
8	7-838 00 516	4	Druckscheibe D=60	thrust washer	rondelle d appui	rondella appoggio
9	7-220 10 160	4	Stopmutter M16 DIN 985 8.8	nut	ecrou	dado
10	7-220 10 100	8	Stopmutter M10 DIN 985 8.8	nut	ecrou	dado
11	7-110 16 100	4	Sechskantschr. M16x100 DIN 931 8.8	screw	vis	vite
12	7-200 17 034	4	Scheibe 17x34 DIN 134	disk	rondelle	rosetta
13	7-112 12 035	10	Sechskantschraube M12x35 - DIN 933 8.8	screw	vis	vite
14	7-200 13 024	20	Scheibe 13x24 DIN 125	disk	rondelle	rosetta
15	7-220 10 120	8	Stopmutter M12 DIN 985 8.8	nut	ecrou	dado
16	2-355 41 885	1	Haltehaken	hook	crochet	gancio
17	2-355 41 185	1	Stütze hinten unten	support	support	supporto
21	<b>W-355 41 600</b>	<b>SET</b>	Auftritt links	foot board	marche-pied	appoggia piedi
22	2-355 41 667	1	Auftritt links	foot board le	marche-pied à g	appoggia piedi si
23	7-112 08 040	1	Sechskantschraube M8x40	screw	vis	vite
24	7-200 08 018	2	Scheibe 8,4x18	disk	rondella	rosetta
25	7-220 10 080	1	Stopmutter M8	nut	ecrou	dado

# Heckscheibe - Rear glass Vitre arrière - Cristallo posteriore

Yanmar KE 200

AS-410



Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
1	<b>P-355 41 250</b>	SET	Glas F/H mit Einfassung	glass+enclosure ri.	vitre+joint*detanch	cristallo+guarnizione
2	4-355 41 250	1	Glas F/H grün/5 gebogen B=992, H=637, 6L	glass	vitre	cristallo
3	<b>P-003 00 030</b>	SET	Spezial-Dichteinfassung 2Lip. 3,0 m (Art.Nr. 6-310 10 001)	gasket	joint	guarnizione
4	<b>P-002 20 120</b>	SET	Scharnier ohne Distanz (Kombischraube M8x17)	hinge	charniere	cerniere
5	<b>P-002 01 140</b>	SET	Lagerung zu Gasfeder	bearing	demi coussinet	cuscinetti
6	6-100 10 500	2	Gasfeder l=500 mm 100N	hydropneumatic spring	amortisseur	ammortizzat ore
7	7-980 00 800	2	Kugelpfhalterung	bracket	etrier	supporto luce
8	<b>P-002 00 290</b>	SET	Kunststoffverschluß	buckle	boucle	fibbia
9	7-980 00 235	2	Einrastteil für Verschluß	insert piece	rapportee	pezzo di riporto
10	<b>P-002 00 110</b>	SET	Lüftspalthalter 2 kompl	holder	support	supporto
11	2-355 41 825	1	Heckblech	rear sheet	tôle arriere	lamiera posteriore
12	<b>P-003 13 510</b>	SET	Dichtschlauchprofil rund, selbstklebend 0,99m (Art.Nr. 6-310 60 321)	seal	profile	profilo
13	6-357 30 013	1	Gummitülle f. D=13mm	grommet	passefil	boccola in gomma
14	6-210 16 000	2	Kennzeichenleuchte	license plate light	phare	faro
15	6-210 97 105	2	Soffitte 12 V, 5W	bulb	lampe	lampada
16	6-210 15 500	2	Schluß-Brems-Blinkleuchte mit Kugellampen 21/5/21 W	lamp	ampoule	lampada

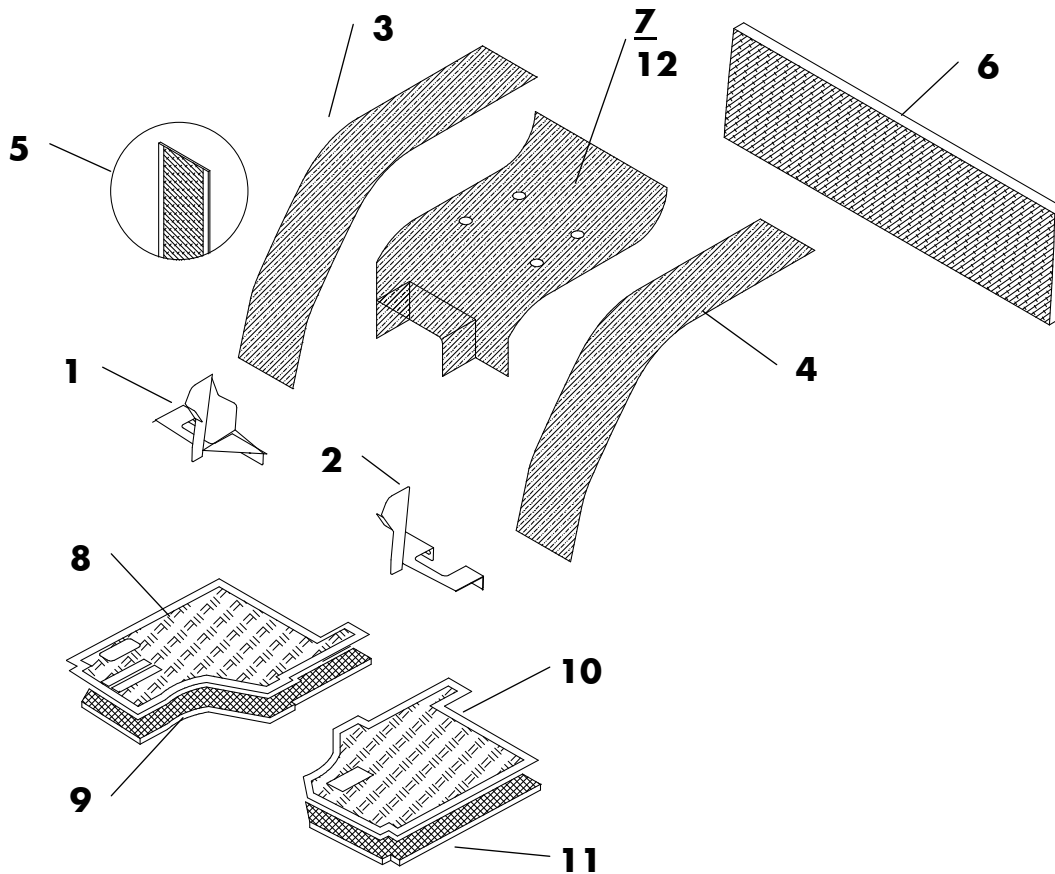
# Verkleidungsteile - Covering elements elements de revêtement - pezzi di rivestimento

Yanmar KE 200

AS-410



Nur für Kabinen ohne Lärmdämmpaket



Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
1	2-355 41 630	1	Bodenblech rechts	floor pan ri	tôle de plancher à dr	pedana de
2	2-355 41 631	1	Bodenblech links	floor pan le	tôle de plancher à g	pedana si
3	2-355 41 838	1	Polsterung für Kofflülge rechts	foam pad ri	revêtement à dr	rivestimento de
5	<b>P-003 18 525</b>	SET	Klettverschluß 20mm breit 6-315 50 010, 2,5m lang	buckle	bande paillense	nastro mignala
6	2-355 41 830	1	Absorbtiionschaumstoff für Heckblech	barrier	insonorisant	material foncassorb.

## Ausführung Hydrostat

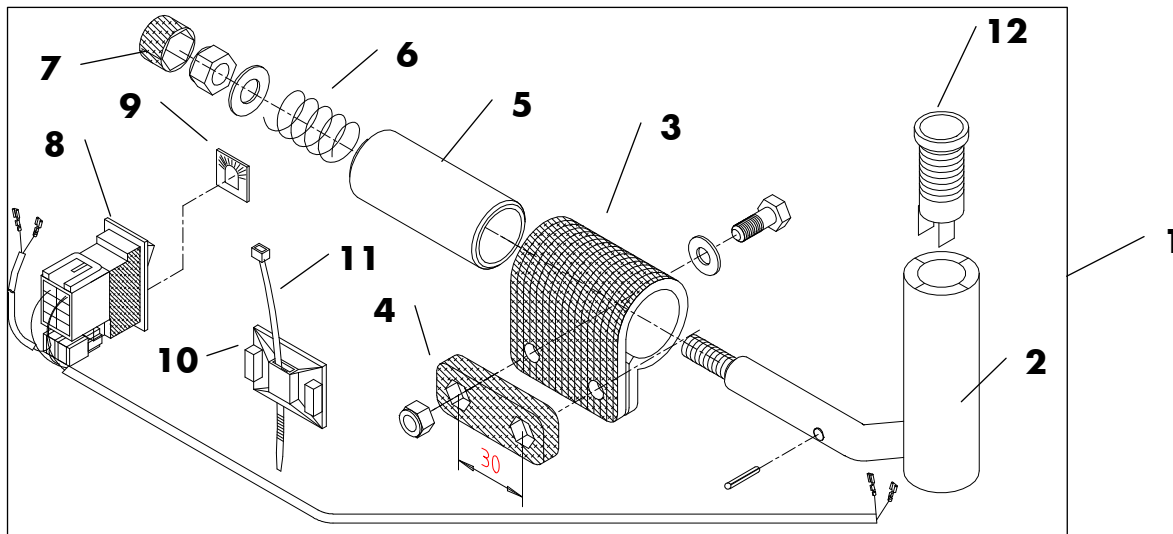
4	2-355 41 837	1	Polsterung für Kofflülge links	foam pad le	revêtement à g	rivestimento si
7	2-355 41 845	1	Planenabschluß unter Sitz	cover	revêtement	rivestimento
8	2-355 41 644	1	Bodenmatte rechts	bottom mat ri	tapis de plancher à dr	tappeto de
9	2-355 41 646	1	Verbundschaumstoff rechts	foam pad	join mousse	gommapiuma
10	2-355 41 645	1	Bodenmatte links	bottom mat le	tapis de plancher à g	tappeto si
11	2-355 41 647	1	Verbundschaumstoff links	foam pad	join mousse	gommapiuma

# Rundumleuchte - Rotating light Girophare jaune - Lampeggiatore a luce rotante



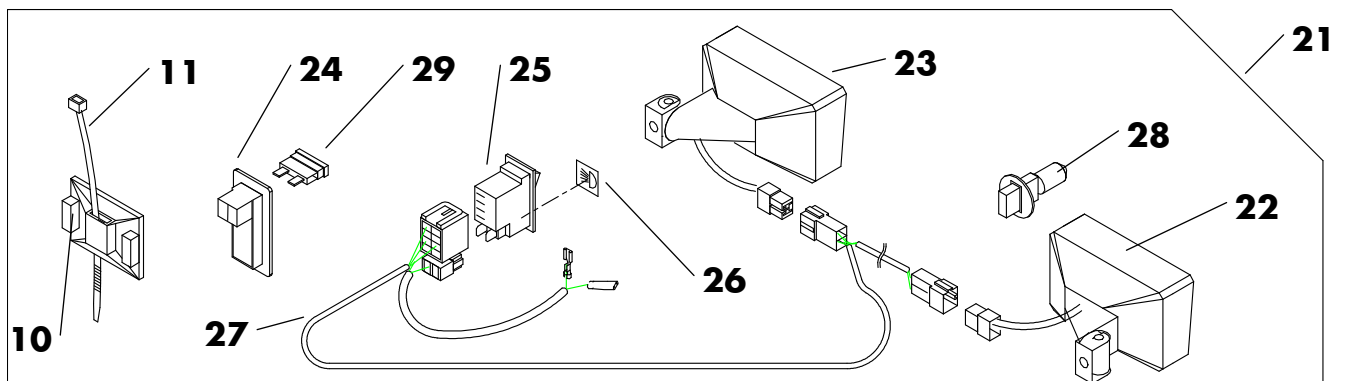
Yanmar KE 200

AS-410



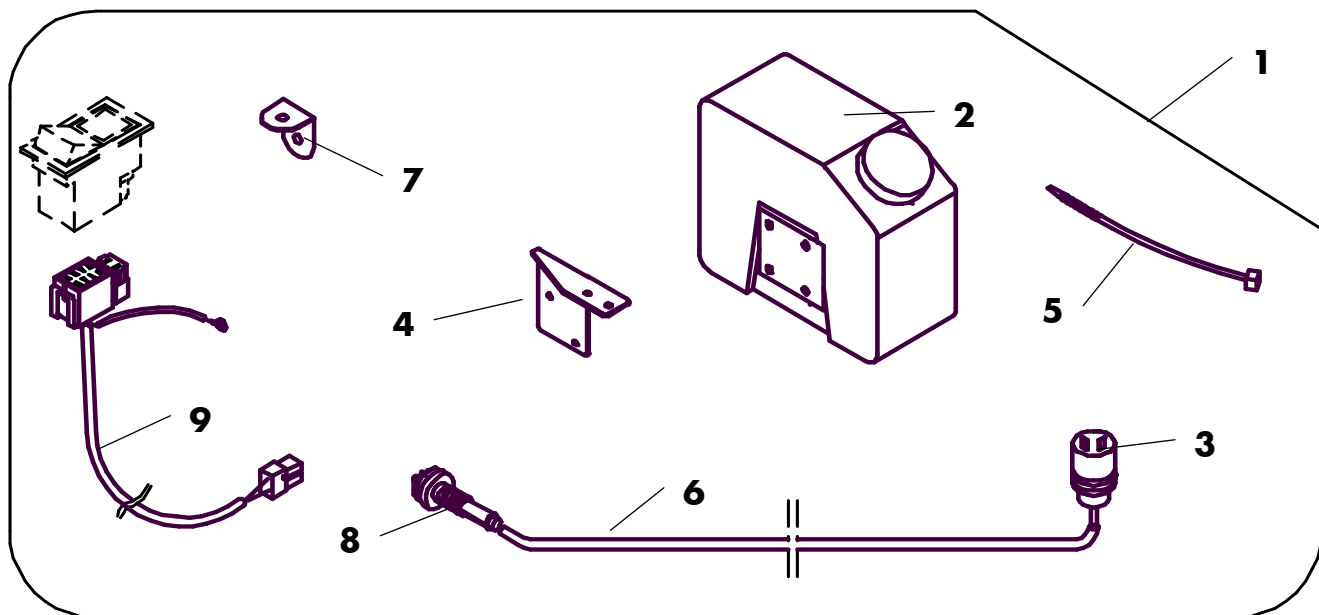
Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
1	W-000 00 310	SET	Konsole f. Rundumleuchte gelb, inkl. Halterung kippbar	console for rotating light	console (girophare jaune)	mensola di lampeggiatore
2	7-900 10 010	1	Klapparm f. Rundumleuchte	clap arm	bras de claquer	braccio ribaltabile
3	7-980 25 200	1	Halterung f. Rundumleuchte	bracket	ètrier	supporto luce
4	7-980 25 201	1	Gegenplatte	plate	plaque	piastra
5	7-900 10 050	1	Hülse f. Rundumleuchte	sleeve	manchon	manicotto
6	6-000 10 647	1	Druckfeder f. Spiegelträger	spring	ressort	molla
7	7-980 11 399	1	Schraubenschutzkappe M8	terminal nipple	capuchon	cappuccio
8	6-260 10 210	1	Tastenkippschalter EIN-AUS	switch	interrupteur	interruttore
9	6-410 00 211	1	Symbol "Rundumleuchte"	emblem	symbole	simbolo
10	6-357 20 750	3	Sockel f. Kabelband	base	pedestal	pedestallo
11	6-357 20 751	3	Kabelband	strap for cables	collier	collare
12	6-260 20 025	1	Kontakthülstensteckdose	socket outlet	prise femelle	presa femmina

## Zusatzbeleuchtung hinten - additional lighting



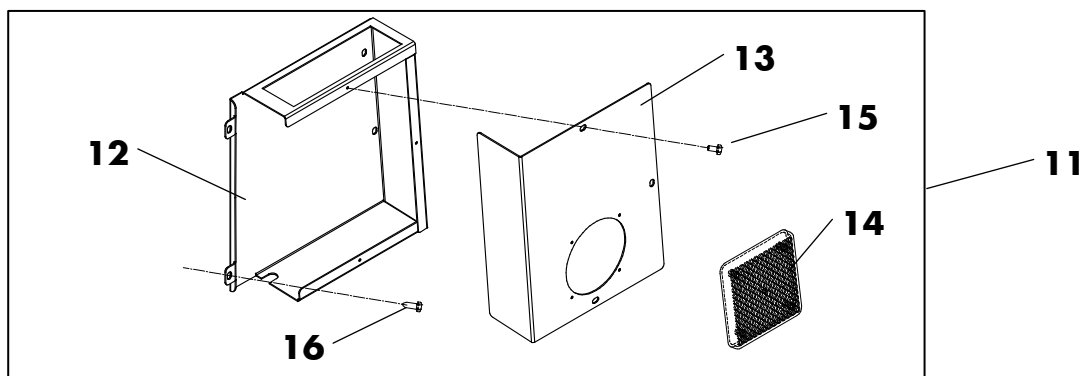
Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
21	W-355 41 380	SET	Zusatzbeleuchtung H-3 hinten	lighting	phare	faro
22	P-000 00 701	1	Scheinwerfer H-3 (Aufbau) re.	lighting ri	phare a dr	faro de
23	P-000 00 702	1	Scheinwerfer H-3 (Aufbau) li.	lighting le	phare a g	faro si
24	7-980 10 250	1	Einbaurahmen grau	frame	cadre	quadro
25	6-260 10 210	1	Tastenkippschalter Ein-Aus	switch	interrupteur	interruttore
26	6-410 00 215	1	Symbol „Arbeitscheinwerfer“	emblem	symbole	simbolo
27	2-960 25 705	1	Kabel f. H-3 hinten	cable rear	cable arriere	cavo posteriore
28	6-210 95 312	2	Halogenlampe H3 12 Volt	lamp	ampoule	Lampada
29	6-260 25 110	3	Flachstecksicherung 10 A	fuse	fusible	fusibile

## Scheibenwaschanlage - Windscreenwasher

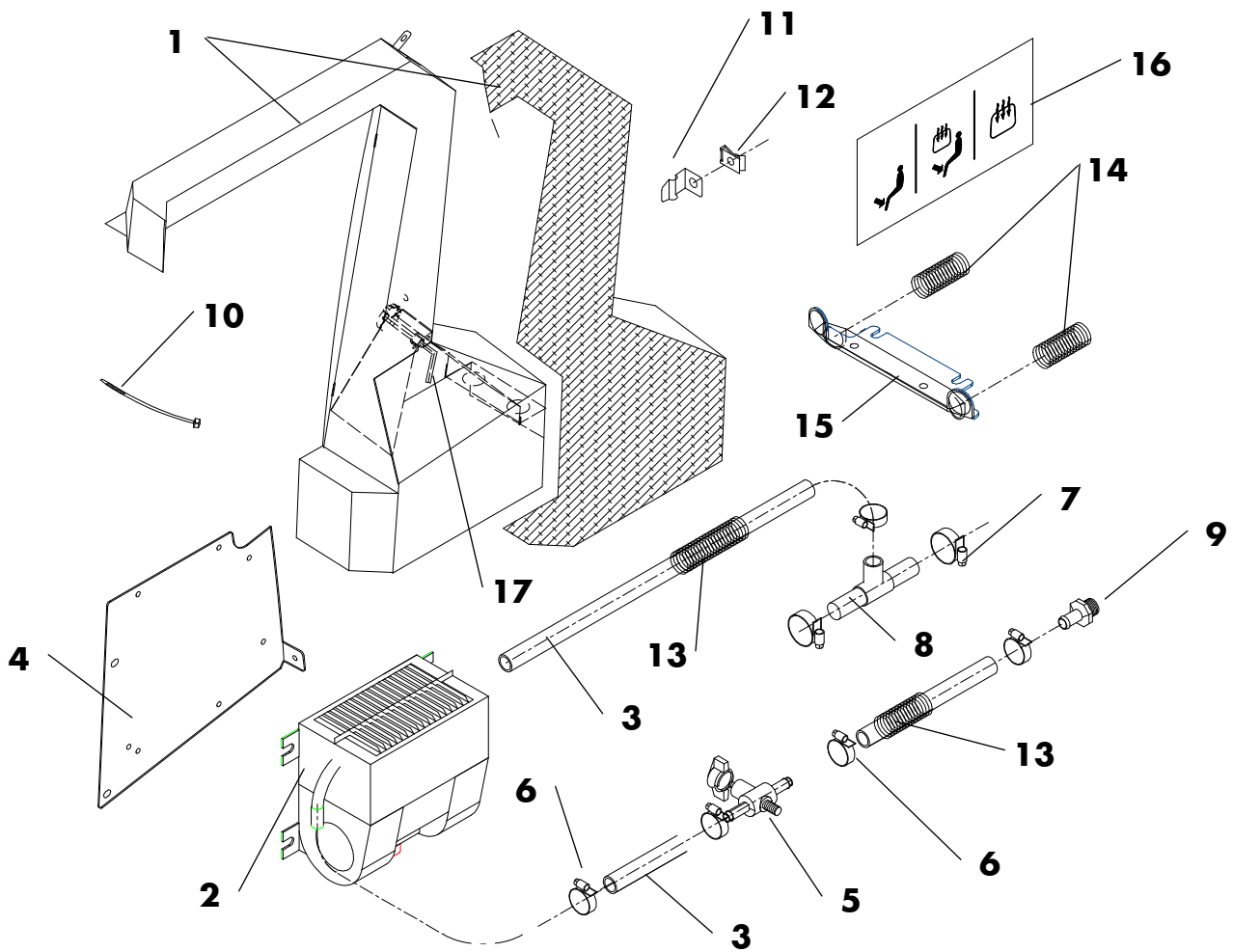


Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
1	<b>W-355 41 260</b>	SET	Scheibenwaschanlage	windscreenwasher	lave glace	impianto lavacrystallo
2	6-257 20 400	1	Behälter 2l mit 1 elektr. Pumpe 12 Volt	reservoir + 1 pump	reservoir + 1 pompe	serbatoio + 1 pompa
3	6-257 10 500	1	elektrische Pumpe 12 Volt	pump	pompe	pompa
4	2-355 41 870	1	Konsole f. Waschanlage	console	console	mensola
5	6-357 20 751	3	Kabelband 145mm	tie band	bracelet	fascetta
6	<b>P-003 11 030</b>	SET	Schlauch transp. DI=4,DA=8 3,0 m (Art.Nr. 6-355 40 006)	hose	tuyau	tubo
7	2-253 45 875	1	Halterung f. Scheibenwaschdüse	bracket	support	staffa
8	6-257 30 410	1	Scheibenwaschdüse 2-strahlig	nozzle	injecteur	iniettore
9	2-972 15 701	1	Kabel f. Waschanlage	cable	cable	cavo

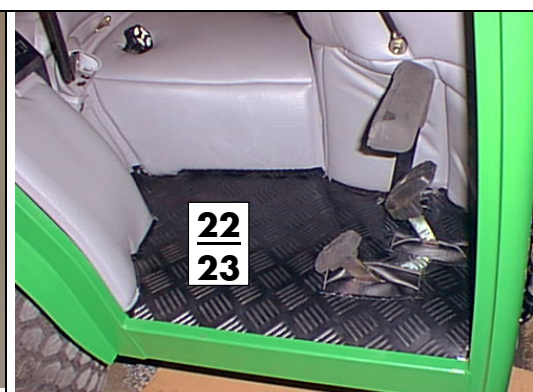
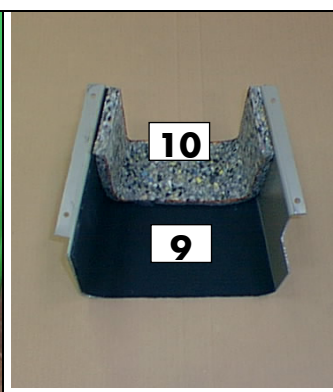
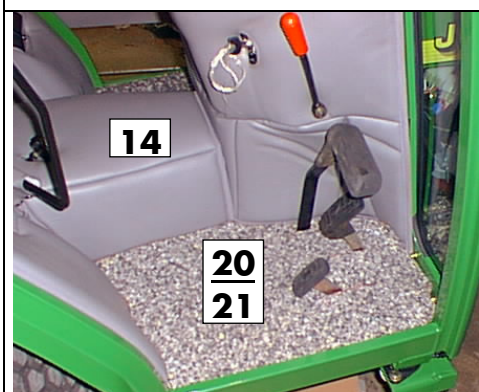
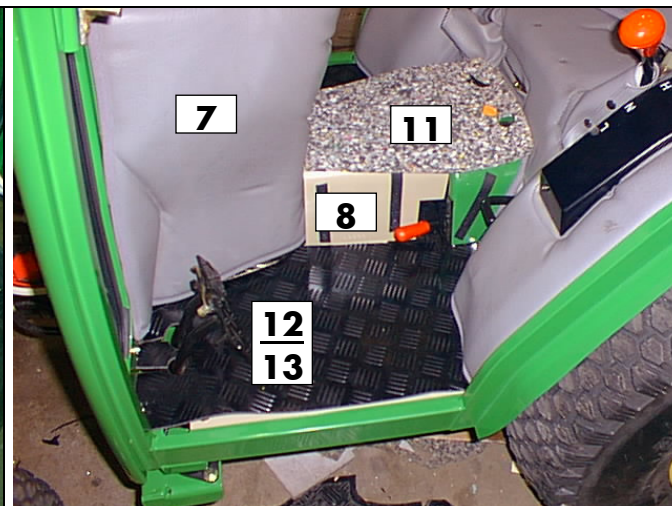
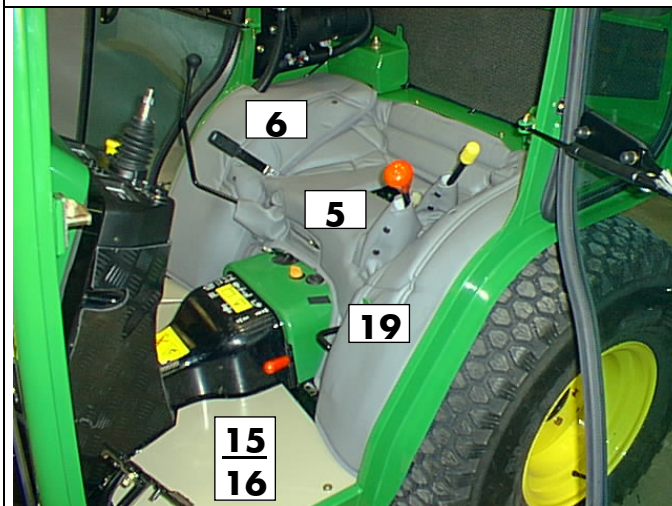
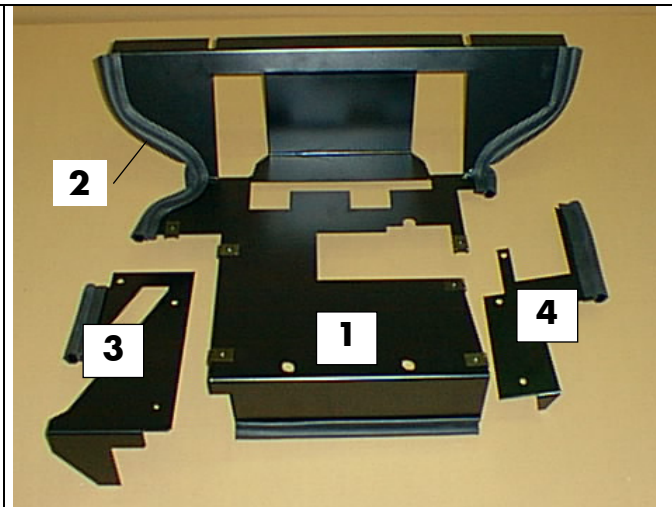
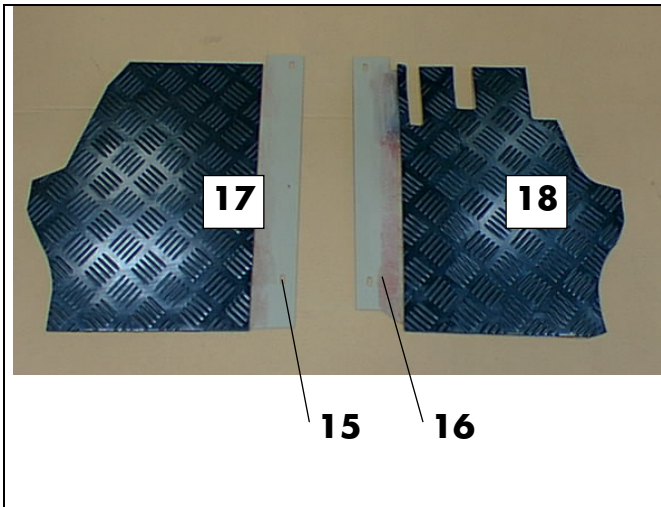
## Radiokonsole - radio console



Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
11	<b>W-355 41 450</b>	SET	Konsole für Radio	radio console	console pour radio	staffa per la radio
12	2-355 41 931	1	Konsole für Radio	radio console	console pour radio	staffa per la radio
13	2-355 41 930	1	Deckel für Konsole	cover	couvercle	copertura
14	7-980 00 010	1	Abdeckung für Lautsprecher	cover	couvercle	copertura
15	7-112 06 012	3	Sechskantschraube M6x12	screw	vis	vite
16	7-138 63 016	4	Sechsk.-Blechschrabe 6,3x16	screw	vis	vite



Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
1	<b>P-355 41 912</b>	1	Luftkanal gepolstert	air nozzle	gicleur	ugello
2	6-350 12 043	1	Warmwasserheizung 12 V	heating	chauffage	riscaldamento
3	<b>P-003 09 530</b>	SET	Heißwasserschlauch 14 mm 3,0m (Art.Nr.6-355 10 014)	hose	tuyau	tubo
4	2-355 41 910	1	Konsole f. Heizung M-4	console	console	mensola
5	6-358 03 025	1	Kugelhahn	tap	robinet	rubinetto
6	6-357 10 019	6	Schneckengewindesch 15-24	clip	baque	faschetta
7	6-357 10 026	2	Schneckengewindesch 26-38	clip	baque	faschetta
8	6-358 35 030	1	T-Stück 27-12-27	fitting	connector	collegamento
9	6-358 10 007	1	Anschlußstutzen R 1/4"	fitting	connector	collegamento
10	6-357 20 751	3	Kabelband 145mm	tie band	bracelet	faschetta
11	7-825 00 692	1	Haltefeder für Gasfeder	spring	ressort	molla
12	7-315 60 060	1	Blechmutter M6	nut	ecrou	dado
13	<b>P-003 65 030</b>	SET	Wellrohr NW 23, 0,3 m (Art.Nr. 6-357 40 230)	tube flexible	tuyau	tubo
14	<b>P-003 65 230</b>	SET	Wellrohr NW 23, 2,3 m 6-357 40 230	tube flexible	tuyau	tubo
15	2-355 41 920	1	Schlauchhalterung	bracket	etrier	mensola
16	2-355 41 900	1	Aufkleber „Luftführung“	label	etiquette	etichetta
17	6-000 10 470	1	Überzug	cover	revetement	fodera

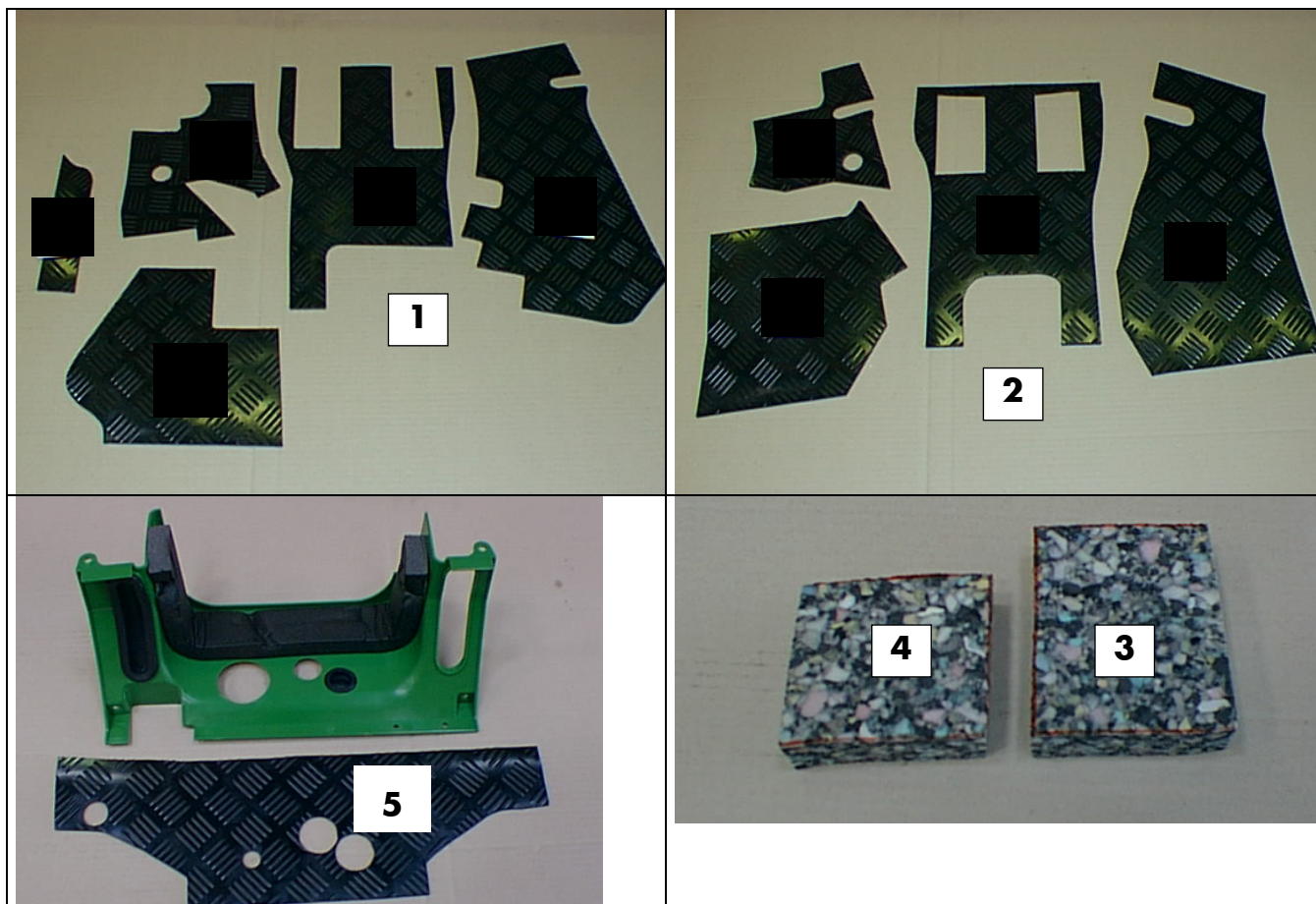




Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
<b>1</b>	2-355 41 502	1	Sitzblech mitte	seat plate	siege de tôle	sedile in lamiera
<b>2</b>	<b>P-003 07 010</b>	SET	Dichtschlauchaufsteckprofil 1,0m lg (6-310 10 002)	seal	profile	profilo
<b>3</b>	2-355 41 500	1	Sitzblech rechts	seat plate	siege de tôle	sedile in lamiera
<b>4</b>	2-355 41 501	1	Sitzblech links	seat plate	siege de tôle	sedile in lamiera
<b>5</b>	2-355 41 511	1	Polsterung für Sitzblech	foam pad	revêtement	imbottitura
<b>6</b>	2-355 41 838	1	Polsterung für Kotflügel rechts	foam pad ri	revêtement à dr	imbottitura de
<b>7</b>	2-355 41 566	1	Polsterung f Armaturenbrett	foam pad	revêtement	imbottitura
<b>8</b>	2-355 41 540	1	Abdeckung über Getriebe (Blech)	cover	enjoliveur	copertura
<b>9</b>	2-355 41 547	1	Dämmung in Getriebetunnel	foam pad	join mousse	gommapiuma
<b>10</b>	2-355 41 548	1	Verbundschaumstoff in Getriebetunnel	foam pad	join mousse	gommapiuma
<b>11</b>	2-355 41 546	1	Dämmung über Getriebeabdeckung	foam pad	join mousse	gommapiuma
<b>12</b>	2-355 41 652	1	Bodenmatte rechts unter Verbund	bottom mat ri	tapis de plancher à dr	tappeto de
<b>13</b>	2-355 41 653	1	Bodenmatte links unter Verbund	bottom mat le	tapis de plancher à g	tappeto si
<b>14</b>	2-355 41 550	1	Getriebeabdeckung	foam pad	revêtement	Imbottitura
	2-355 41 505	1	Planenabdichtung f. Sitzblech	cover	fermeture souple	bordatura del lunotto

**Ausführung HST**

<b>15</b>	2-355 41 632	1	Bodenblech rechts HST	floor pan ri	tôle de plancher à dr	pedana de
<b>16</b>	2-355 41 633	1	Bodenblech links HST	floor pan le	tôle de plancher à g	pedana si
<b>17</b>	2-355 41 652	1	Bodenmatte rechts unter Bodenblech	bottom mat ri	tapis de plancher à dr	tappeto de
<b>18</b>	2-355 41 653	1	Bodenmatte links unter Bodenblech	bottom mat le	tapis de plancher à g	tappeto si
<b>19</b>	2-355 41 837	1	Polsterung für Kotflügel links	foam pad le	revêtement à g	imbottitura si
<b>20</b>	2-355 41 656	1	Verbundschaumstoff unter Bodenmatte rechts	foam pad	join mousse	gommapiuma
<b>21</b>	2-355 41 657	1	Verbundschaumstoff unter Bodenmatte links	foam pad	join mousse	gommapiuma
<b>22</b>	2-355 41 658	1	Bodenmatte rechts	bottom mat ri	tapis de plancher à dr	tappeto de
<b>23</b>	2-355 41 659	1	Bodenmatte links	bottom mat le	tapis de plancher à g	tappeto si

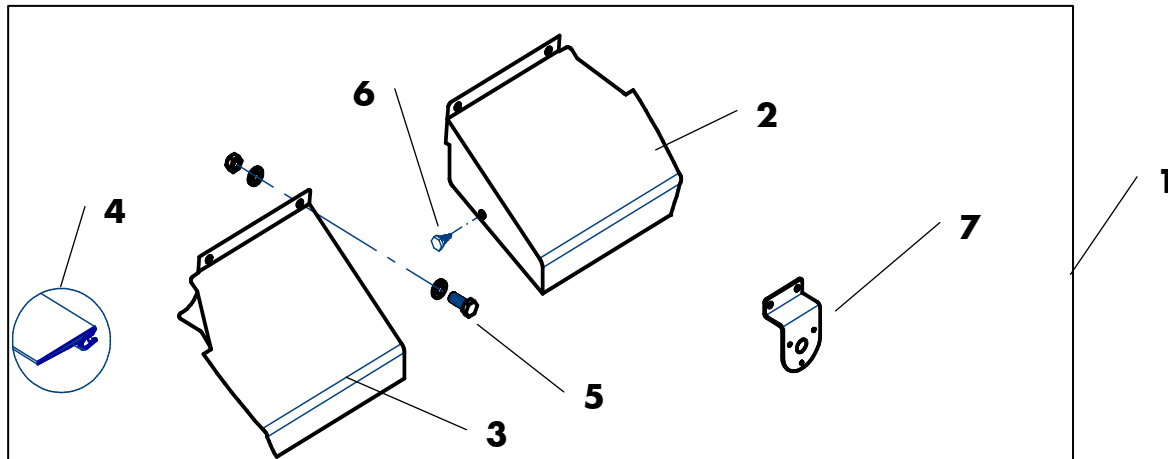


Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
1	2-355 41 560	1	Dämmung 5-teilig im Armaturenbrett	foam pad	join mousse	gommapiuma
2	2-355 41 561	1	Dämmung 4-teilig auf Armaturenbrett	foam pad	join mousse	gommapiuma
3	2-355 41 555	1	Verbundschaumstoff	foam pad	join mousse	gommapiuma
4	2-355 41 556	1	Verbundschaumstoff	foam pad	join mousse	gommapiuma
5	2-355 41 549	1	Dämmung in Getriebeabdeckung hinten	foam pad	join mousse	gommapiuma

# Verlängerung für Kotflügel – fender extension prologment - prolunga

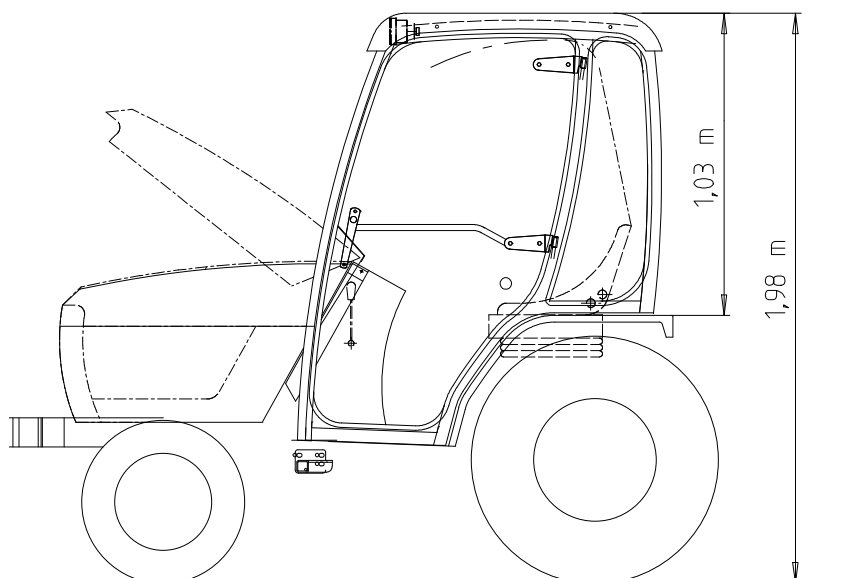
Yanmar KE 200

AS-410



Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
1	<b>W-355 41 300</b>	SET	Verlängerungen für Kotflügel hinten	extension rear	prolongement arriere	prolunga posteriore
2	2-355 41 860	1	Verlängerung für Kotflügel rechts	extension	prolongment	prolunga
3	2-355 41 861	1	Verlängerung für Kotflügel links	extension	prolongment	prolunga
4	<b>P-003 08 513</b>	SET	Dichtaufsteckprofil 60 mm 1,26m lg (6-310 10 060)	seal	profile	profilo
5	7-112 06 016	4	Sechskantschraube M 6 x 16	screw M 6 x 16	vis M 6 x 16	vite M 6 x 16
6	7-138 63 016	4	Sechskant-Blechschr. 6,3 X 16	screw	vis	vite
7	2-355 41 890	1	Konsole f. Steckdose	console	console	mensola

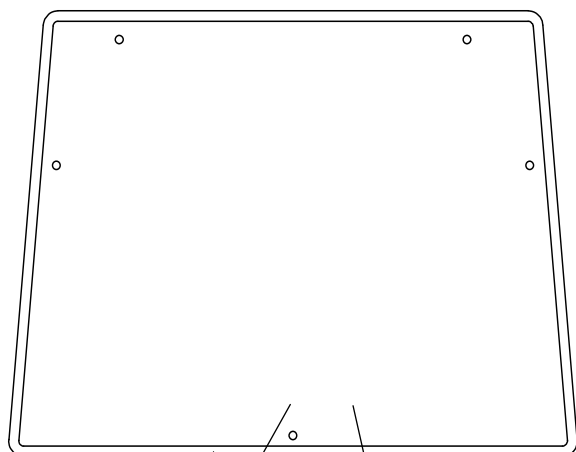
## Hauptmaße - Main measuring Mesures principales - Misuri principale



**Gesamthöhe: 1,98m**

bei Bereifung: 315/75 – D 15

**Durch verschiedene Reifenfabrikate und Luftdrucke kann sich die Gesamthöhe ändern**



Glas mit  
Einfassung  
**P-355 41 250**

Glas ohne  
Einfassung  
4-355 41 250

Gläser mit Spezialdichteinfassung  
(am Glas aufgesteckt), empfehlen wir  
auch als solche zu bestellen -  
Artikelnummer **P-.....**

Begründung: Bei Glasbruch bleiben meist Glassplitter in  
der Einfassung - Verletzungsgefahr !!

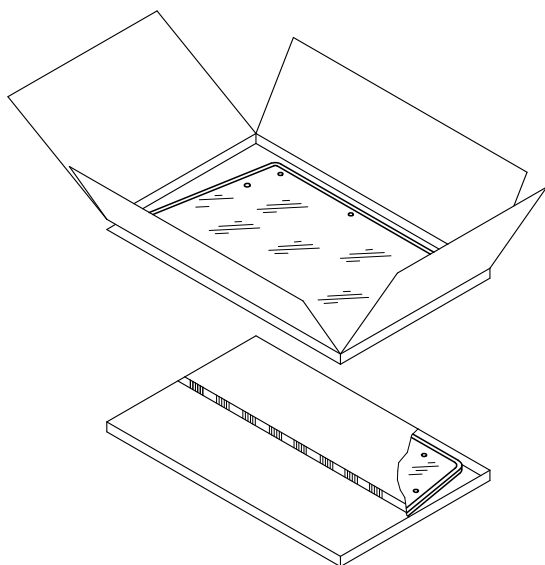
Die Gläser sind in Einzelkartons verpackt und außen mit  
dem jeweiligen Inhalt beschriftet.

Gläser ohne Einfassung sollen dann bestellt werden, wenn aus zusammengeklebten Scheiben nur ein Stück benötigt  
wird, sich der Dichtgummi am Rahmen, oder sich die Gläser in Klemmprofil  
(z.B. Türglas bei Rahmentüren) befinden.

Für die Montage der Gläser in Klemmprofil empfehlen wir das Fenstereinziehwerkzeug mit der  
Artikelnummer **P-050.10.919**.

### **Wir tun viel für Qualität und Umwelt!**

#### **Faltkarton für Glas- und Ersatzteilverpackung**



- gute Stabilität
- flach, glatt
- saubere Optik
- leicht zu handhaben
- problemlos zu öffnen und  
wieder zu verschließen
- recyclebar - umweltfreundlich
- kein Metallband, keine Klammern
- statt Kunststoff - Papierklebeband
- stapelbar, belastbar
- geringes Volumen
- niedrige Tara